EYLÜL / SEPTEMBER — EKİM / OCTOBER

EYLÜL EKİM 2009 SEPTEMBER OCTOBER NO:01

11. ULUSLARARASI İSTANBUL BİENALİ / 11TH INTERNATIONAL ISTANBUL BIENNIAL

No	Mekan / Venue	Program	İletişim / Contact *
1	ANTREPO NO.3	12.09-08.11	Meclis-i Mebusan Cad. Liman İşletmeleri Sahası, Tophane (0212) 334 07 64 www.iksv.org/bienal Salı/Tue-Paz/Sun 10:00-19:00 (14.09.2009 Pzt/Mon Açık/Open)
2	FERİKÖY RUM OKULU / FERİKÖY GREEK SCHOOL	12.09-08.11	Abide-i Hürriyet Cad. No: 5 Şişli (0212) 334 07 64 www.iksv.org/bienal Salı/Tue-Paz/Sun 10:00-19:00 (14.09.2009 Pzt/Mon Açık/Open)
3	TÜTÜN DEPOSU / TOBACCO WAREHOUSE	12.09-08.11	Lüleci Hendek Cad. Koltukçular Çıkmazı, No: 1 Tophane (0212) 334 07 64 www.iksv.org/bienal Salı/Tue-Paz/Sun 10:00-19:00 (14.09.2009 Pzt/Mon Açık/Open)

SANAT KURUMLARI & İNİSİYATİFLER / ART INSTITUTIONS & INITIATIVES

No	Mekan / Venue	Program	İletişim / Contact *
1	AKBANK SANAT	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** GERİYE DÖNÜŞÜ OLMAYAN YOLCULUK / JOURNEYS WITH NO RETURN 10.09-31.10	İstiklal Cad. No: 8 Beyoğlu (0212) 252 35 00 www.akbanksanat.com Salı/Tue-Cmt/Sat 10:30-19:30
2	AMERİKAN HAST. SANAT GAL. 'OPERATION ROOM'	**PETER KOGLER** 08.09-31.10	Güzelbahçe Sok. No: 20 Nişantaşı (0212) 444 37 77 www.amerikanhastanesi.com.tr/TR/SanatGalerisi Pzt/Mon-Cmt/Sat 10:00-19:00
3	APARTMAN PROJESİ	İADE-İ ZİYARET / RECIPROCAL VISIT, WORKSHOP PRESENTATION VIDEO 09.09-09.10 DÜŞLÜYORUM AMA... / I DREAM BUT... VIDEO 09.09-09.10	Şehbender Sok. No: 4 D: 1 Asmalımescit, Beyoğlu (0212) 292 45 81 www.apartmentproject.com Per/Thu-Paz/Sun 16:00-19:00 (11,12,13.09.2009 Açık/Open 10:00-19:00)
4	ARTIK MEKAN	**YEŞİM AĞAOĞLU** YAŞAMI BİRİKTİRMEK / TO ACCUMULATE LIFE 08.09-14.10 **GONCA SEZER** EĞİTİM / EDUCATION 16.10-15.11	Bankalar Cad. Yanık Kapı Sok. No: 3 K: 1 Sumahan Karaköy www.artikmekan.blogspot.com Pzt/Mon-Cmt/Sat 10:00-19:00
5	Art*8 Lounge	**OSMAN DİNÇ** HEYKEL SERGİSİ / SCULPTURE EXHIBITION 08.09-26.09	The Sofa Hotels & Resorts Teşvikiye Cad. No: 41-41 A Nişantaşı (0212) 368 18 18 www.thesofahotel.com Sal/Tue-Paz/Sun 12:00-19:00
6	ATIL KUNST	1. ULUSLARARASI SANATÇI...¹	Şehsuvar Bey Mah. Kadırga Limanı Cad. No: 82 Kumkapı (0212) 516 07 12 - 13 www.atilkunst.blogspot.com Cum/Fri-Pzt/Mon 10:00-18:00
7	BAS	BAS SANATÇI KİTAPLARI KOLEKSİYONU: YENİ GELENLER / BAS ARTISTS' BOOKS COLLECTION: NEW ACQUISITIONS 01.09-21.10	Meşrutiyet Cad. No: 92A Beyoğlu (0212) 245 90 24 www.b-a-s.info Sal/Tue-Cmt/Sat 14:00-18:00
8	BM SUMA ÇAĞDAŞ SANAT GALERİSİ	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** BELGRAD DENEYİMİ: EKİM SALONU / BELGRAD EXPERIENCE: OCTOBER SALON 10.09-17.10	Bankalar Cad. Yanıkkapı Sok. No: 3 K: 2 Karaköy (0212) 361 58 61 www.bmsuma.com Sal/Tue-Cmt/Sat 12:00-18:00
9	FRANSIZ KÜLTÜR MERKEZİ	**MUAMMER YANMAZ, ILGIN ERARSLAN YANMAZ FOTOĞRAF ATÖLYESİ** KENTİM - ÜTOPYAM / MA VIE, MON UTOPIE 12.09-30.09 **ÖMER KALEŞİ** 06.10-27.10	İstiklal Cad. No: 4 Taksim (0212) 393 81 11 www.infist.org Pzt/Mon-Cmt/Sat 09:00- 19:00
10	FOTOGRAFEVİ ALLİANZ GALERİSİ	**CENGİZ SAKARYA** DOĞA PORTRELERİ 22.08-10.09 **KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** BAKİ KALAN KUBBEDE HOŞ BİR SEDA İMİŞ 12.09-24.09 **BARIŞ SANATÇILARI** BARIŞ İÇİN SANAT (1. ULUSLARASASI SANAT HAREKETİ, İSTANBUL 2009) 26.09-12.10 "GÖRMEK DEĞER VERMEKTİR" TEMALI FOTOĞRAF YARIŞMASI SERGİSİ 15.10-05.11	İstiklal Cad. Tütüncü Çıkmazı No: 4 Beyoğlu (0212) 249 02 02 www.fotografevi.com Pzt/Mon-Cmt/Sat 09:30-19:30 Paz/Sun 11:00-18:00
11	GARANTİ GALERİ - PLATFORM GARANTİ	KÜTÜPHANE AÇIK, SERGİ YOK / LIBRARY IS OPEN, NO EXHIBITION 01.09-31.10	İstiklal Cad. No: 115 A Beyoğlu (0212) 293 23 61 www.platform.garanti.com.tr Sal/Tue-Cmt/Sat 13:00-18:00
12	HAFRİYAT	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** 450 BİN YILLIK ARKADAŞLIK 15.09-15.10	Necatibey Cad. No: 79 Karaköy (0212) 245 31 68 www.hafriyatkarakoy.com Çar/Wed-Paz/Sun 11:00-19:00
13	İFSAK	**HÜSNÜ GÜRSEL** HÜSNÜ GÜRSEL ANISINA... / IN MEMORIAM OF HÜSNÜ GÜRSEL... 26.09-14.10 **ALİ İLKER ELÇİ** GÖLGEDE KALANLAR / THE ONES IN THE SHADOWS 30.09-14.10	İstiklal Cad. Ayhan Işık Sok. No: 32/2 Beyoğlu (0212) 292 42 01 www.ifsak.org Pzt/Mon-Cum/Fri 12:00-21:30 Cmt/Sat 10:30-19:30
14	İSTANBUL 2010 GÖRSEL SANATLAR YÖNETMENLİĞİ PROJESİ	1. ULUSLARARASI SANATÇI İNİSİYATİFLERİ İSTANBUL...¹	Kadırga Kültür Merkezi, Şehsuvar Bey Mah. Kadırga Limanı Cad. No: 82 Kumkapı (0212) 516 07 12 www.artistinitiatives.org Cmt/Sat-Pzt/Mon 10:00-18:00
15	İŞ SANAT KİBELE SANAT GALERİSİ	**TEOMAN SÜDOR** 15.10-25.11	İş Kuleleri Levent (0212) 316 15 80 www.issanat.com.tr Sal/Tue-Cmt/Sat 10:00- 19:00
16	KARŞI SANAT ÇALIŞMALARI*		Gazeteci Erol Dernek Sok. No: 11/4 Hanif Han, Beyoğlu (0212) 245 71 53 www.karsi.com Pzt/Mon-Cmt/Sat 11:00-19:30
17	KOP-ART'TAN AL SANA!	BENİ SEN GÜZELLEŞTİRİYORSUN / U MAKE ME LOOK GOOD ENSTALASYONU 05.06-30.10	Turnacıbaşı Cad. No: 34/A Çukurcuma, Beyoğlu www.kop-art.com Pzt/Mon-Cmt/Sat 12:00- 21:00
18	MANZARA PERSPECTIVES 1	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** EN İYİ İHTİMALLE / BEST CASE SCENARIO 01.09.15.09 GÜNEŞ GÖZLÜĞÜ GECESİ / NIGHT OF THE SUNGLASSES, SZPILMAN ÖDÜLÜ ÜYELERİ İLE SÖYLEŞİLER VE SANATÇILARIN BEST OF'LARI / LECTURES & EXHIBITIONS WITH SZPILMAN AWARD MEMBERS AND BEST OF ARTISTS 18.09-17.10	Kuledebi Mah. Tatar Beyi Sok. No: 27 Beyoğlu (0212) 252 46 60 www.manzara-perspectives.com Sal/Tue-Cmt/Sat 12:00-19:00
19	MANZARA PERSPECTIVES 2	**ŞEVKET ŞAHİNTAŞ** GECENİN ÖTEKİ YÜZÜ / THE OTHER SIDE OF THE NIGHT 08.09-13.10	İstiklal Cad. No: 348 Suriye Pasajı K: 4 Tünel (0212) 252 46 60 www.manzara-perspectives.com Sal/Tue-Cmt/Sat 12:00-19:00
20	:mentalKLINIK	**YASEMİN BAYDAR & BİROL DEMİR** ETİKET BULUTU 2009 / 7. FAZ / TAG CLOUD... ² **YASEMİN BAYDAR & BİROL DEMİR** ETİKET BULUTU 2009 / 8. FAZ / TAG CLOUD 2009 / PHASE 8 16.10-14.11	Ihlamur Yolu No: 33/35 D: 6 Topağacı, Nişantaşı (0212) 231 09 60 www.mentalklinik.com Hergün/Eveyday 16:00-20:00 (12-13.09.2009 Açık/Open 12:00-20:00)
21	MİLLİ REASÜRANS SANAT GALERİSİ	**GÜL ILGAZ** PARÇALI BULUTLU / PARTLY CLOUDY 08.09-03.10 **ALİ KONYALI** KUZEYDOĞU ANADOLU'DA KIRSAL MİMARİ / ARCHITECTURE IN NORTHEASTERN ANATOLIA 07.10-07.11	Maçka Cad. No: 35 Teşvikiye (0212) 230 19 76 www.millireasuranssanatgalerisi.com Sal/Tue-Cmt/Sat 11:00-18:30
22	OUTLET - İHRAÇ FAZLASI SANAT	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** DARBE / COUP 10.09-07.10	Boğazkesen Cad. Kadirler Yokuşu No: 69 Tophane (0212) 245 55 05 www.outlet-istanbul.org Sal/Tue-Cmt/Sat 10:00- 18:30
23	SABANCI ÜNİVERSİTESİ - KASA GALERİ	**OSVALDO ROMBERG** YAPILARIN AYAK İZLERİ-İSTANBUL / BUILDING FOOTPRINTS -İSTANBUL 09.09-24.10	Sabancı Üniversitesi, Bankalar Cad. No: 2 Karaköy (0212) 292 49 39 kasagaleri.sabanciuniv.edu Pzt/Mon-Cmt/Sat 10:00-17:30
24	SIEMENS SANAT	**ELISABETTA BENASSI, LETIZIA CARIELLO, DELFINA MARCELLO** VIATICO: YOLLUK 12.09-15.11	Meclisi Mebusan Cad. No: 45 Fındıklı (0212) 334 11 04 www.siemenssanat.com Hergün/Eveyday 10:00-19:00
25	TOPHANE-İ AMİRE KÜLTÜR VE SANAT MERKEZİ	KENT VE SANAT / CITY AND ART 15.10-15.11	Meclis-i Mebusan Cad. Tophane (0212) 293 46 48 Pzt/Mon-Cum/Fri 09:00-17:00
26	YAMA	**JORDAN WOLFSON** İSİMSİZ / UNTITLED (2009) 10.09-10.12	The Marmara Pera Meşrutiyet Cad. Tepebaşı (0212) 251 46 46 www.yama.com.tr
27	YAPI KREDİ KAZIM TAŞKENT SANAT GALERİSİ	**OLGA CHERNYSHEVA** İSTİKLAL SERÜVENİ 9 09.09-11.10	İstiklal Cad. No: 161 Beyoğlu (0212) 252 47 00 www.ykykultur.com.tr Pzt/Mon-Cum/Fri 10:00-18:45 Cmt/Sat 10:00-17:45 Paz/Sun 13:00-17:45
28	YAPI KREDİ SERMET ÇİFTER SALONU*		İstiklal Cad. No: 161 K: 1 Beyoğlu (0212) 252 47 00 www.ykykultur.com.tr Pzt/Mon-Cum/Fri 10:00-18:45 Cmt/Sat 10:00-17:45 Paz/Sun 13:00-17:45
29	YAPI KREDİ VEDAT NEDİM TÖR MÜZESİ	SİKKELERDE SEMBOLİZM 18.09-26.12	İstiklal Cad. No: 161 K: 1 Beyoğlu (0212) 252 47 00 www.ykykultur.com.tr Pzt/Mon-Cum/Fri 10:00-18:45 Cmt/Sat 10:00-17:45 Paz/Sun 13:00-17:45
30	41º29º	**MUAMMER YANMAZ, ILGIN ERARSLAN YANMAZ FOTOĞRAF ATÖLYESİ** KENTİM - ÜTOPYAM / MA VIE, MON UTOPIE 12.09-30.09	İstiklal Cad. No: 4 Taksim (0212) 393 81 11 www.4129istanbul.com Pzt/Mon-Cmt/Sat 09:00-19:00
31	5533	**NANCY ATAKAN, VOLKAN ASLAN** ONCE UPON A TIME 09.09-18.10	İMÇ 5. Blok No: 5533 Unkapanı imc5533.blogspot.com Çar/Wed-Cmt/Sat 13:00-18:00

MÜZELER / MUSEUMS

No	Mekan / Venue	Program	İletişim / Contact *
1	DOĞANÇAY MÜZESİ	**BURHAN DOĞANÇAY** 01.09-31.10	Balo Sok. No: 42 Beyoğlu (0212) 244 77 70 www.dogancaymuseum.org Hergün/Eveyday 10:00-18:00
2	İSTANBUL MODERN	**SARKİS** SİTE / SITE 11.09.2009-10.01.2010	Meclis-i Mebusan Cad. Liman İşletmeleri Sahası, Antrepo No: 4 Karaköy (0212) 334 73 00 www.istanbulmodern.org Sal/Tue-Paz/Sun 10:00-18:00 Per/Thur 10:00-20:00
3	PERA MÜZESİ	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** OCTET: NEW YORK, SCHOOL OF VISUAL ARTS'TAN SEÇME YAPITLAR / SELECTED WORKS FROM THE SCHOOL OF VISUAL ARTS 13.08-04.10 **MARC CHAGALL** "YAŞAM VE AŞK / LIFE AND LOVE"...³	Meşrutiyet Cad. No: 65 Tepebaşı, Beyoğlu (0212) 334 99 00 www.peramuzesi.org.tr Sal/Tue-Cmt/Sat 10:00-19:00 Paz/Sun 12:00-18:00
4	PROJE 4L / ELGİZ ÇAĞDAŞ SANAT MÜZESİ	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** NOW NEW: YENİ İŞLER YENİ MEKAN / NEW WORKS, NEW SPACE 12.09-25.12	Meydan Sok. Beybi Giz Plaza B Blok, Maslak (0212) 290 25 25 www.proje4L.org Çar/Wed-Cum/Fri 10:00-17:00 (Sal/Tue randevu ile / by appointment)
5	MSGSÜ RESİM VE HEYKEL MÜZESİ*		Dolmabahçe Cad. Akaretler Karşısı, Beşiktaş (0212) 261 42 98 Pzt/Mon-Cmt/Sat 10:00-17:00
6	S.Ü SAKIP SABANCI MÜZESİ	**JOSEPH BEUYS VE ÖĞRENCİLERİ / JOSEPH BEUYS AND HIS STUDENTS** DEUTSCHE BANK KOLEKSİYONU'NDAN SEÇMELER 09.09-01.11	Sakıp Sabancı Cad. No: 42 Emirgan (0212) 277 22 00 muze.sabanciuniv.edu Sal/Tue-Paz/Sun 10:00-18:00 Çar/Wed 10:00-22:00
7	santralistanbul	**YÜKSEL ARSLAN** RETROSPETİFİ / A RETROSPECTIVE OF **YÜKSEL ARSLAN** 13.09.2009-21.03.2010	Eski Silahtarağa Elektrik Santralı, Kazım Karabekir Cad. No: 2/6 Eyüp (0212) 444 04 28 www.santralistanbul.org Sal/Tue-Paz/Sun 10:00-20:00

GALERİLER / GALLERIES

No	Mekan / Venue	Program	İletişim / Contact *
1	ARTANE	**GUERRA DE LA PAZ** SEYAHATNAME / TRAVELOGUE 10.09-31.10	Sanatkarlar Cad. Balaban Bey Çıkmazı Uzay Apt. No: 1 Cihangir (0212) 249 25 63 www.artane.org Sal/Tue-Cmt/Sat 11:00-19:00
2	artSümer	**KEMAL SEYHAN, DAMLA FARO, AYLA TURAN, ONUR GÜLFİDAN, GÖZDE İLKİN** İKİNCİ KARŞILAŞMA / SECOND ENCOUNTER 04.09-10.10	İstiklal Cad. Rumeli Han C Blok No: 48/49 (0212) 252 42 96 www.artsumer.com Pzt/Mon-Cmt/Sat 12:00-19:00 (After 10.10.2009'dan sonra Per/Thur-Cmt/Sat 12:00-19:00)
3	C.A.M. GALERİ / NİŞANTAŞI	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** TERS AKINTI I / BACKWARDS I 08.09-20.09 **PETER HRISTOFF** BAHÇEDE / IN THE GARDEN 29.09-05.11	Abdi İpekçi Cad. Altın Sok. Ahmet Kara İş Merkezi No: 2 K: 3 D: 13 Nişantaşı (0212) 248 81 49 www.camgaleri.com Sal/Tue-Cmt/Sat 10:00-19:00
4	C.A.M. GALERİ / TÜNEL	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** TERS AKINTI II / BACKWARDS II 11.09-15.10	Şehbender Sok. No: 4 K: 1 Asmalımescit, Tünel (0212) 245 79 75 www.camgaleri.com Sal/Tue-Cmt/Sat 10:00-19:00
5	CASA DELL'ARTE	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** WHERE IS MY PRIVACY? 12.09-03.10 **GÜLVELİ KAYA** 06.10-27.10	İstiklal Cad. No: 163 Mısır Apt. K: 3 D: 10 Beyoğlu (0212) 251 12 14 - 12 74 www.casadellartegallery.com Sal/Tue-Cum/Fri 10:00-19:30 Cmt/Sat 12:00-19:00
6	CDA PROJECTS	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** WHERE IS MY PRIVACY? 12.09-03.10 **MARTIN SCHREIBER** MADONNA NUDES 06.10-27.10	İstiklal Cad. No: 163 Mısır Apt. K: 2 D: 5 Beyoğlu (0212) 251 12 14 - 12 74 www.casadellartegallery.com Sal/Tue-Cum/Fri 10:00-19:30 Cmt/Sat 12:00-19:00
7	ÇAĞLA CABAOĞLU SANAT GALERİSİ	**YAŞAM ŞAŞMAZER** STRANGELY FAMILIAR 16.09-15.10	Abdi İpekçi Cad. Kaşıkcıoğlu Apt. No: 46/1 Teşvikiye (0212) 291 37 91 www.caglacabaoglu.com Pzt/Mon-Cmt/Sat 11:00-19:00
8	DAİRE SANAT	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** YALNIZIM AMA / I AM ALONE BUT 04.09-03.10 **KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** KLASİK 13.10-14.11	Akarsu Cad. Şimşirci Sok. Santral Apt. No: 11/1 Cihangir (0212) 244 12 68 www.dairesanat.com Sal/Tue-Cmt/Sat 11:00-19:00
9	DİRİMART	**GHADA AMER** FAILING SHAHRAZAD 08.09-25.10	Abdi İpekçi Cad. No: 7/4 Nişantaşı (0212) 291 34 34 www.dirimart.org Pzt/Mon-Cmt/Sat 10:00-19:00
10	EVİN SANAT GALERİSİ	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** DESEN - ÖZGÜN BASKI 01.10-31.10	Büyük Bebek Deresi Sok. No:13 Bebek (0212) 265 81 58 www.evin-art.com Pzt/Mon-Cmt/Sat 11:00-19:00
11	GALERİ APEL	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** OKUMA KÖŞESİ / THE READING CORNER 10.09-17.10	Hayriye Cad. No: 5A Galatasaray (0212) 292 72 36 www.galleryapel.com Sal/Tue-Cmt/Sat 11:30-18:30
12	GALERİ ARTİST	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** UVERTÜR 2010 /OUVERTURE 2010 15.09-10.10	Ayazma Cad. No: 4 Fulya, Beşiktaş (0212) 227 68 52 www.galeriartist.com Pzt/Mon-Cmt/Sat 10:00-19:00
13	GALERİ ARTİST / ÇUKURCUMA	**HASAN MİRZA** 15.08-04.09 **METİN ÇELİK** 05.09-23.09 **KAAN KÜLEY** 24.09-07.10 **BENGÜ BAHAR** 08.10-23.10 **AYSEL MİMAN** 24.10-13.11	Kuloğlu Mah. Ağakülhanı Sok. No: 10/A Çukurcuma, Beyoğlu (0212) 251 91 63 www.galeriartist.com/cukurcuma/ Pzt/Mon-Cmt/Sat 11:00-19:00
14	GALERİ BARAZ	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** ÇAĞDAŞ TÜRK RESSAMLARI / CONTEMPORARY TURKISH PAINTERS 01.09-31.10	Kurtuluş Cad. No: 141 Kurtuluş (0212) 225 47 02 www.galeribaraz.com Pzt/Mon-Cum/Fri 09:00-18:00
15	GALERİ BİNYIL	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** HAFTANIN SANATÇILARI 3 29.09-10.10	Şakayık Sok. Ful Apt. No: 45/2 D: 2 Teşvikiye (0212) 240 34 45 www.galeribinyil.com.tr Sal/Tue-Cmt/Sat 11:00-18:30
16	GALERİ ELİPSİS	**SERKAN TAYCAN** MEMLEKET / HOMELAND 10.09-07.11	Cafer Hatun Kuloğlu Mah. Faik Paşa Yokuşu Faik Paşa Apt. No: 37 Çukurcuma (0212) 249 48 92 www.galerielipsis.com Sal/Tua-Cum/Fri 11:00-18:00 Cmt/Sat 12:00-18:00
17	GALERİ NEV	**HALE TENGER** STRANGE FRUIT 08.09-24.10	İstiklal Cad. Mısır Apt. K: 5 No: 163/18 Beyoğlu (0212) 252 15 25 www.galerinevistanbul.com Sal/Tue-Cmt/Sat 11:00-18:30
18	GALERİ G-ART	**DİLARA AKAY** ARK-İST 11.09-11.10	Harbiye Mah. Kadırgalar Cad. Küçükçiftlik Parkı Lunapark Yanı No: 3 Maçka (0212) 296 08 76 www.dilaraakay.com Sal/Tue-Paz/Sun 11:00-20:00
19	GALERİ SEV-ART	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** GÜZ KARMASI 06.10-26.10 **KARMA SERGİ / GROUP** ...⁴	Hacı Emin Efendi Sok. Binaş Apt. 57A Nişantaşı (0212) 232 24 10 www.lebriz.com/galerisevart Pzt/Mon-Cmt/Sat 11:00-18:30
20	GALERİST, GALATASARAY	**MICHAEL CRAIG-MARTIN** İSTANBUL İSTANBUL 11.09-10.10 **:mentalKLİNİK, YASEMİN BAYDAR & BİROL DEMİR** rABBIThOLE / tAVŞANdELIĞI 16.10-14.11	İstiklal Cad. Mısır Apt. No: 163/4 Beyoğlu (0212) 244 82 30 www.galerist.com.tr Pzt/Mon-Cum/Fri 10:00-18:00 Cmt/Sat 12:00-18:00
21	GALERİST & TABANLIOĞLU	**HALUK AKAKÇE** REENKARNASYON / REINCARNATION 09.09-10.10	Meşrutiyet Binası Petit Champs No: 67 K:3 Tepebaşı (0212) 244 82 30 www.galerist.com.tr Pzt/Mon-Cum/Fri 10:00-18:00 Cmt/Sat 12:00-18:00
22	GALERİST, TOPHANE	**LEYLA GEDİZ** NOA NOA 08.09-10.10	Firuzağa Mah. Yeni Çarşı Cad. Strongilo Apt. No: 23/1 Tophane (0212) 244 82 30 www.galerist.com.tr Pzt/Mon-Cum/Fri 10:00-18:00 Cmt/Sat 12:00-18:00
23	GALERİST (SANATÇI ATÖLYESİ)	**YEŞİM AKDENİZ GRAF** YALAN DÜNYA...⁵	Tom Tom Mah. Nur-i Ziya Sok. Polonya Apt. No: 23 Galatasaray (0212) 244 82 30 www.galerist.com.tr Pzt/Mon-Cum/Fri 10:00-18:00 Cmt/Sat 12:00-18:00
24	GALERİST, SUMA HAN	**GÜÇLÜ ÖZTEKİN** İNSANLARI BEKLEMEYİN, GELECEKTE GEÇİYORUZ / DON'T WAIT FOR THE PEOPLE, WE TAKE PLACE IN THE FUTURE 12.09-30.09	Bankalar Cad. Suma Han, Karaköy (0212) 244 82 30 www.galerist.com.tr Pzt/Mon-Cum/Fri 10:00-18:00 Cmt/Sat 12:00-18:00
25	HAYAKA ARTI	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** PLUS-IST 10.09-10.11	Çukurcuma Cad. No: 19A Beyoğlu (0212) 284 74 11 www.hayakaarti.com Çar/Wed-Cmt/Sat 12:00-18:00
26	KARE SANAT GALERİSİ	**GÜLGÜN BAŞARIR** ARA ZAMAN 15.09-30.09 **SEDEF HATAPKULU** DONKİŞOT SAHİLDE 02.10-31.10	Abdi İpekçi Cad. Ada Apt. No: 26 K: 3 D: 9 Nişantaşı (0212) 230 58 91 www.karesanat.com Sal/Tue-Cmt/Sat 11:00-19:00
27	MAC ART GALLERY	**IVAN NAVARRO, HAKAN ONUR, FIRAT ENGİN** CROSS ROADS 08.09-30.09	Mim Kemal Öke Cad. No: 23/3-4 Nişantaşı (0212) 343 85 40 www.macartgallery.com Pzt/Mon-Cmt/Sat 10:00-19:00
28	MAÇKA SANAT GALERİSİ	**ŞÜKRAN MORAL** 08.09-17.10	Eytam Cad. No: 31A Maçka (0212) 240 80 23 Sal/Tue-Cmt/Sat 13:00-19:00
29	MILK GALLERY & DESIGN STORE	**REBECCA WARD** CMYK 03.09-27.09 **KARMA OYUNCAK SERGİSİ / GROUP TOY EXHIBITION** ROBOLUCHA CUSTOM SHOW 15.09-27.09 **GUY MCKINLEY** 01.10-25.10	Şahkulu Mah. Galipdede Cad. Balkon Çıkmazı No: 8/A Galata, Beyoğlu (0212) 251 57 97 www.whatismilk.com Sal/Tue-Cmt/Sat 13:00-19:30
30	NON	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** GEÇERSİZ SEBEP / YETERLİ NEDEN, UNSOUND REASON / ADEQUATE CAUSE 09.09-07.10 **TAYFUN SERTTAŞ** STÜDYO OSEP 14.10-14.11	Boğazkesen Cad. No: 27-A Tophane, Beyoğlu (0212) 249 87 74 www.galerinon.com Sal/Tue-Cmt/Sat 11:00-19:00 (Pzt/Mon randevu ile / by appointment)
31	PG ART GALLERY	**MAURA SULLIVAN** BEAUTY AND OTHER SECRETS 06.10-06.11	Cevdetpaşa Cad. No: 15/3 Bebek (0212) 263 33 90 www.pgartgallery.com Sal/Tue-Paz/Sun 11:00-19:00
32	Pİ ARTWORKS / TOPHANE 1	**İRFAN ÖNÜRMEN** PANİK 1 / PANIC 1 10.09-31.10	Boğazkesen Cad. No: 76A Tophane, Beyoğlu (0212) 245 40 87 www.piartworks.com Pzt/Mon-Cmt/Sat 10:30-19:30
33	Pİ ARTWORKS / TOPHANE 2	**İRFAN ÖNÜRMEN** PANİK 2 / PANIC 2 10.09-31.10	Boğazkesen Cad. Nöbetçi Sok. No: 69/1 Tophane, Beyoğlu (0212) 293 71 03 www.piartworks.com Pzt/Mon-Cmt/Sat 10:30-19:30
34	PİRAMİD SANAT	**KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** DENEME I: BAĞ-LAM-SIZ / REHEARSAL 1: WITH-OUT-CON-TEXT 14.09-14.10	Feridiye Cad. No: 23-25 Taksim (0212) 297 31 15 www.piramidsanat.com Pzt/Mon-Cmt/Sat 10:00-19:00
35	RODEO	**EMRE HÜNER** JUGGERNAUT 04.09-03.10 **HARIS EPAMINONDA** VOL. IV 10.10-08.11	Tütün Deposu, Lüleci Hendek Cad. No: 12 Tophane (0212) 293 58 00 www.rodeo-gallery.com Sal/Tue-Cmt/Sat 10:00-18:00**
36	TEŞVİKİYE SANAT GALERİSİ*		Abdi İpekçi Cad. No: 48/3 Teşvikiye (0212) 241 04 58 Pzt/Mon-Cmt/Sat 10:00-19:00
37	URA	**DICK EVANS** THE SWAN AND THE SPECTER 12.09-08.11	İstiklal Cad. Mısır Apt. K: 1 No: 163 Beyoğlu (0212) 249 07 85 www.ura-project.org Sal/Tue-Cmt/Sat 12:00-19:00
38	x-ist	**LALE TARA** DOPPELGÄNGER (RUI) 10.09-26.09 **SAİT MİNGÜ** SİNİR KRİZİ / NERVOUS BREAKDOWN 01.10-17.10 **EMRE TANDIRLI** 22.10-14.11	Abdi İpekçi Cad. Kaşıkcıoğlu Apt. No: 46/2 Nişantaşı (0212) 291 77 84 www.artxist.com Pzt/Mon 12:00-19:30 Sal/Tue-Cmt/Sat 11:00-19:30
39	44A SANAT GALERİSİ	**MAKSUT AŞKAR** "YENİLEBİLİR SANAT" ENSTALLASYONU / EDIBLE ART... ⁶ **MURAT TOSYALI** ER MEYDANI / WRESTLING FIELD 25.09-15.10 **LEVENT MORGÖK** 21.10-10.11	Ahmet Fetgari Sok. No: 2/9 Teşvikiye (0212) 233 33 80 www.44a.com.tr Pzt/Mon-Cmt/Sat 10:00-20:00

* Program için kurumla bağlantıya geçiniz. Please contact the institution for up-dated schedule.

1- 1. ULUSLARARASI SANATÇI İNİSİYATİFLERİ İSTANBUL BULUŞMASI / 1ST INTERNATIONAL ARTIST INITIATIVES ISTANBUL MEETING 02.10-05.10

2- **YASEMİN BAYDAR & BİROL DEMİR** ETİKET BULUTU 2009 / 7. FAZ / TAG CLOUD 2009/ PHASE 7 09.09-19.09

3- **MARC CHAGALL** "YAŞAM VE AŞK / LIFE AND LOVE" BASKI, DESEN VE RESİMLER / PRINTS, DRAWINGS AND PAINTINGS 23.10.2009-24.01.2010

4- **KARMA SERGİ / GROUP EXHIBITION** CUMHURİYET KADINLARI SERGİSİ 27.10-27.11

5- **YEŞİM AKDENİZ GRAF** YALAN DÜNYA / A WORLD FULL OF LIES 08.09-13.09

6- **MAKSUT AŞKAR** "YENİLEBİLİR SANAT" ENSTALLASYONU / EDIBLE ART INSTALLATION 10.09-20.09

* Açılış ve program değişiklikleri söz konusu olabilir. Bundan dolayı sanat kurumlarıyla bağlantıya geçilmesi tavsiye edilir. Opening and programme dates are subject to change. Please contact venues for updated information.

** Bu saatler dışında randevu ile gezilebilir. / Outside gallery hours exhibitions may be dued by appointment.

AKBANK

ÇAĞDAŞ SANAT HARİTASI

CONTEMPORARY ART MAP

İSTANBUL

www.akbanksanatharitasi.com

EYLÜL

EKİM

2009

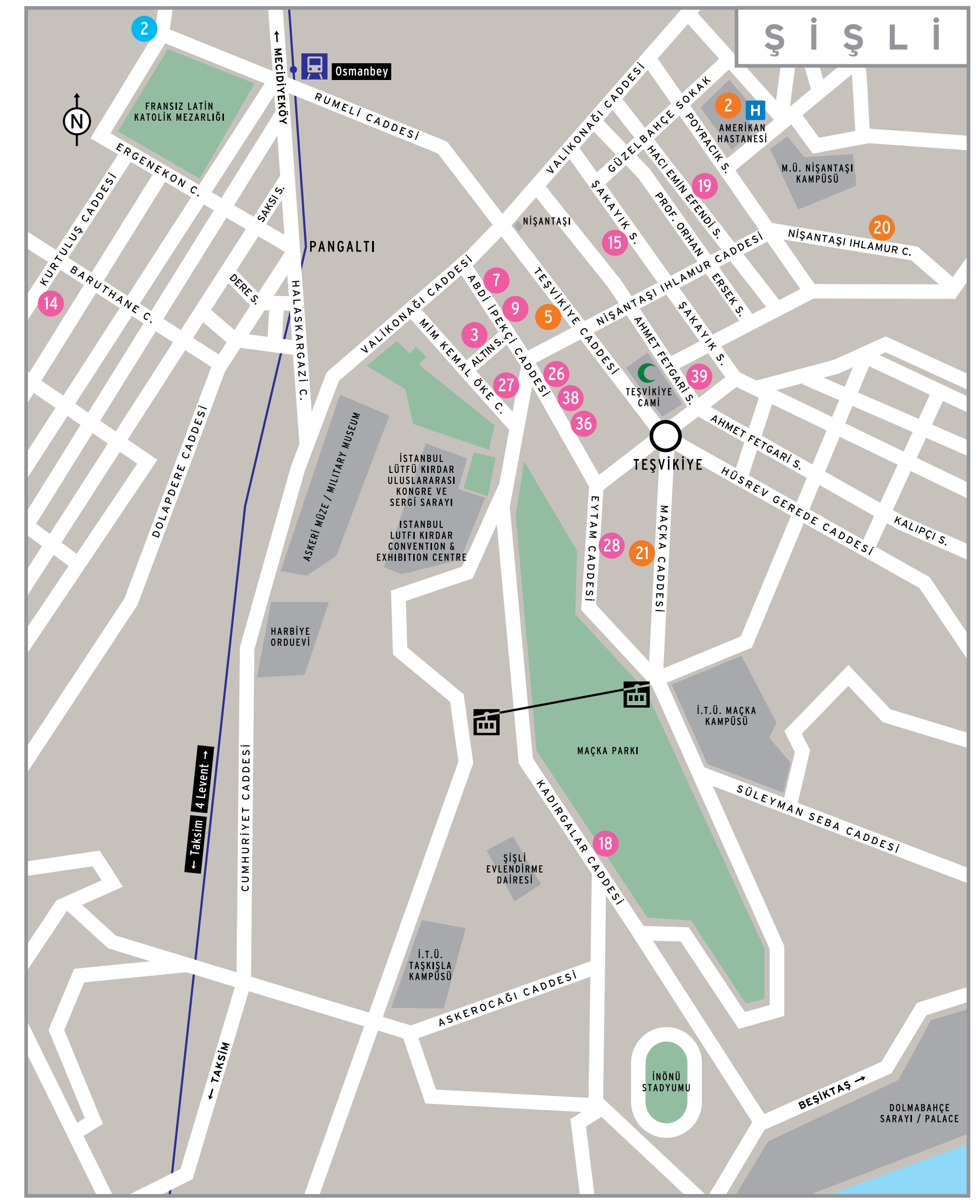
SEPTEMBER

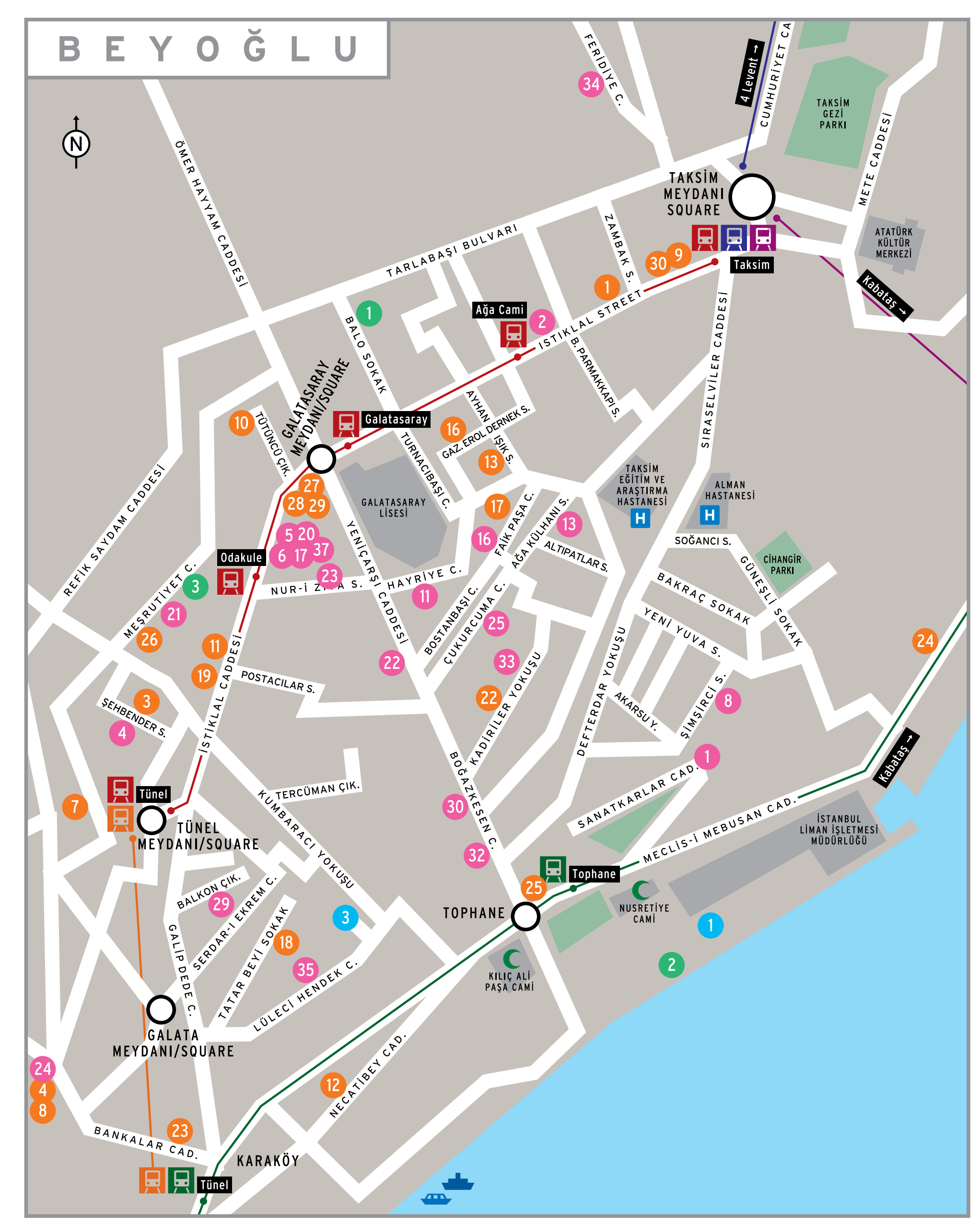
OCTOBER

NO:01

> www.akbanksanat.com

AKBANK SANAT





11. ULUSLARARASI İSTANBUL BİENALİ
11TH INTERNATIONAL ISTANBUL BIENNIAL

1. ANTREPO NO.3
2. FERİKÖY RUM OKULU / FERİKÖY GREEK SCHOOL
3. TÜTÜN DEPOSU / TOBACCO WAREHOUSE

SANAT KURUMLARI & İNİSİYATİFLER
ART INSTITUTIONS & INITIATIVES

1. AKBANK SANAT
2. AMERİKAN HASTANESİ SANAT GALERİSİ 'OPERATION ROOM'
3. APARTMAN PROJESİ
4. ARTIK MEKAN
5. Art*8 Lounge
6. ATIL KUNST
7. BAS
8. BM SUMA ÇAĞDAŞ SANAT GALERİSİ
9. FRANSIZ KÜLTÜR MERKEZİ
10. FOTOGRAFEVİ ALLİANZ GALERİSİ
11. GARANTİ GALERİ - PLATFORM GARANTİ
12. HAFRİYAT
13. İFSAK
14. İSTANBUL 2010 GÖRSEL SANATLAR YÖNETMENLİĞİ PROJESİ
15. İŞ SANAT KİBELE SANAT GALERİSİ
16. KARŞI SANAT ÇALIŞMALARI
17. KOP-ART'TAN AL SANA!
18. MANZARA PERSPECTIVES 1
19. MANZARA PERSPECTIVES 2
20. :mentalKLINIK
21. MİLLİ REASÜRANS SANAT GALERİSİ
22. OUTLET - İHRAÇ FAZLASI SANAT
23. SABANCI ÜNİVERSİTESİ-KASA GALERİ
24. SIEMENS SANAT
25. TOPHANE-İ AMİRE KÜLTÜR VE SANAT MERKEZİ
26. YAMA
27. YAPI KREDİ KAZIM TAŞKENT SANAT GALERİSİ
28. YAPI KREDİ SERMET ÇİFTER SALONU
29. YAPI KREDİ VEDAT NEDİM TÖR MÜZESİ
30. 41º29º
31. 5533

MÜZELER
MUSEUMS

1. DOĞANÇAY MÜZESİ
2. İSTANBUL MODERN
3. PERA MÜZESİ
4. PROJE 4L / ELGİZ ÇAĞDAŞ SANAT MÜZESİ
5. MSGSÜ RESİM VE HEYKEL MÜZESİ
6. S.Ü. SAKIP SABANCI MÜZESİ
7. santralistanbul

GALERİLER
GALLERIES

1. ARTANE
2. artSümer
3. C.A.M. GALERİ / NİŞANTAŞI
4. C.A.M. GALERİ / TÜNEL
5. CASA DELL'ARTE
6. CDA PROJECTS
7. ÇAĞLA CABAOĞLU SANAT GALERİSİ
8. DAİRE SANAT
9. DİRİMART
10. EVİN SANAT GALERİSİ
11. GALERİ APEL
12. GALERİ ARTİST
13. GALERİ ARTİST / ÇUKURCUMA
14. GALERİ BARAZ
15. GALERİ BİNYIL
16. GALERİ ELİPSİS
17. GALERİ NEV
18. GALERİ G-ART
19. GALERİ SEV-ART
20. GALERİST, GALATASARAY
21. GALERİST & TABANLIOĞLU
22. GALERİST, TOPHANE
23. GALERİST (SANATÇI ATÖLYESİ)
24. GALERİST, SUMA HAN
25. HAYAKA ARTI
26. KARE SANAT GALERİSİ
27. MAC ART GALLERY
28. MAÇKA SANAT GALERİSİ
29. MILK GALLERY & DESIGN STORE
30. NON
31. PG ART GALLERY
32. Pİ ARTWORKS / TOPHANE 1
33. Pİ ARTWORKS / TOPHANE 2
34. PİRAMİD SANAT
35. RODEO
36. TEŞVİKİYE SANAT GALERİSİ
37. URA
38. x-ist
39. 44A SANAT GALERİSİ

HABERLER
NEWS

11. ULUSLARARASI İSTANBUL BİENALİ
11TH INTERNATIONAL ISTANBUL BIENNIAL

September 12 Eylül-November 8 Kasım, 2009
İnsan Neyle Yaşar? | What Keeps Mankind Alive?

İstanbul Kültür Sanat Vakfı tarafından düzenlenen 11. Uluslararası İstanbul Bienali başlığını, Türkçe'ye "İnsan Neyle Yaşar?" olarak çevrilen, Bertolt Brecht'in 1928 yılında Elisabeth Hauptmann ve Kurt Weill ile birlikte yazdığı Üç Kuruşluk Opera'daki "Denn wovon lebt der Mensch?" adlı şarkıdan alıyor. Üç Kuruşluk Opera, burjuva toplumunda mülkiyet dağılımı sürecini konu edinir ve kapitalist ideolojinin çeşitli bileşenlerine acımasızca ışık tutar. Brecht'in bu oyundaki "her suçlu bir burjuva, her burjuva bir suçludur" savı her zaman olduğu gibi bugün de geçerli ve liberal ekonominin hızlı gelişiminin toplumsal uzlaşmanın dağılması üzerinde 1928'de gösterdiği etkiyle günümüzdeki etkisi arasındaki benzerlikler çarpıcı. Bienal'in kavramsal çerçevesi Brecht'e yeniden keşfedilmesi ve yeni kuşaklara gösterilmesi gereken bir klasik olarak bakmayı değil, geçmişin saklı kalmış tarafları üzerine bugün artık düşünmeye başlamayı ve sanatın, toplumsal olana müdahale ve estetik jest arasındaki eski ilişkilerin gözden geçirilmesi ve yeni ilişkiler kurulması açısından nasıl olasılıklar barındırdığını araştırmayı öneriyor.

Organised by Istanbul Foundation for Culture and Arts, the 11th International Istanbul Biennial is entitled 'What Keeps Mankind Alive?', the English translation of the song 'Denn wovon lebt der Mensch?' from The Threepenny Opera*, written in 1928 by Bertolt Brecht, in collaboration with Elisabeth Hauptmann and Kurt Weill. The Threepenny Opera thematises the process of redistribution of ownership within bourgeois society and sheds an unforgiving light on various elements of capitalist ideology. Brecht's assertion from this play that 'a criminal is a bourgeois and a bourgeois is a criminal' is as true as ever, and the correspondences of rapid developments of liberal economy on disintegration of hitherto existing social consensus in 1928 and in present times are striking. The concept of the Biennial proposes not to go back to Brecht as a classic that needs to be rediscovered and shown to new generations, but rather to reflect on latencies of the past in the present and investigate possibilities of art to re-examine old and open new relationships between social engagement and aesthetic gesture.*

Sanatçılar | Artists

Jumana Emil Abboud / Vyacheslav Akhunov / Mounira Al Solh / Nevin Aladağ / Hüseyin Bahri Alptekin / Doa Aly / Karen Andreassian / Yüksel Arslan / Zanny Begg / Lidia Blinova / Anna Boghiguian / KP Brehmer / Bureau d'études / Cengiz Çekil / Danica Dakić / Lado Darakhvelidze decolonizing.ps (by Sandi Hilal, Alessandro Petti, Eyal Weizman) / Natalya Dyu / Rena Effendi / Işıl Eğrikavuk Etcétera... / Hans-Peter Feldmann / Shahab Fotouhi / İnci Furni / Igor Grubić / Nilbar Güreş / Margaret Harrison / Sharon Hayes / Vlatka Horvat / Wafa Hourani / Hamlet Hovsepian / Sanja Iveković / Donghwan Jo & Haejun Jo Jesse Jones / Alimjan Jorobaev / Michel Journiac / KwieKulik (presented by Zofia Kulik | Zofia Kulik tarafından sunuluyor) / Siniša Labrović / Signs of Conflict: Political Posters of Lebanon's Civil War, a project by Zeina Maasri (Çatışma Belirtileri: Lübnan İç Savaşının Siyasi Afişleri, bir Zeina Maasri projesi) / David Maljković / Marwan / Avi Mograbi / Rabih Mroué / Aydan Murtezaoğlu & Bülent Şangar / Museum of American Art / Marina Naprushkina / Deimantas Narkevičius / Ioana Nemes / Wendelien van Oldenborgh / Mohammad Ossama / Erkan Özgen / Trevor Paglen / Nam June Paik / Marko Peljhan / Darinka Pop-Mitić / Lisi Raskin / María Ruido / Larissa Sansour / Hrair Sarkissian / Ruti Sela & Maayan Amir / Canan Şenol / Société Réaliste / Mladen Stilinović / Tamás St. Auby / Jinoos Taghizadeh / Oraib Toukan / Vangelis Vlahos / Simon Wachsmuth / Artur Żmijewski / What is to be done? (Chto delat?)

Açılış Etkinlikleri | Opening Events

10.09.2009, Perşembe/Thursday

15:30-18:00
Sunum ve panel | Presentation and panel discussion:
"Kültürel Aracılar | Cultural Agencies"
Küratörler | A project curated by
Nikolaus Hirsch, Philipp Misselwitz, Oda Projesi
Eski Platform Garanti | Ex-Platform Garanti Building
İstiklal Caddesi 136

18:30-19:30
Kitap tanıtımı | Book launch:
Brian Holmes, Escape the Overcode (Aşırıkoddan Kaç)
Yayımcılar | Published by
Van Abbemuseum, Eindhoven & WHW, Zagreb
Eski Platform Garanti | Ex-Platform Garanti Building
İstiklal Caddesi 136

21:00
Performans | Performance:
Rabih Mroué, "İmgelerin Sakinleri | The Inhabitants of Images"
Emek Sineması, Beyoğlu

11.09.2009, Cuma/Friday

12:00-13:00
Konuşma | Lecture:
Hasan Nuhanović, "BM Bayrağı Altında | Under UN Flag"
Eski Platform Garanti | Ex-Platform Garanti Building
İstiklal Caddesi 136

14:00-16:00
Sunum ve panel | Presentation and panel discussion:
"Sığınak | Refuge"
Küratörler | Curated by
Can Altay & Philipp Misselwitz
Eski Platform Garanti | Ex-Platform Garanti Building
İstiklal Caddesi 136

12.09.2009, Cumartesi/Saturday

13:30-14:30
Kitap tanıtımı/performans | Book launch/performance:
Lisi Raskin
Feriköy Rum Okulu | Feriköy Greek School

16:00-18:00
Panel | Panel discussion:
"Bir Dünya Görüşüne Gerçekten İhtiyacımız Var mı? | Who Needs a World View?"
Tasarlayanlar | Developed by
Brian Holmes & WHW
Eski Platform Garanti | Ex-Platform Garanti Building
İstiklal Caddesi 136

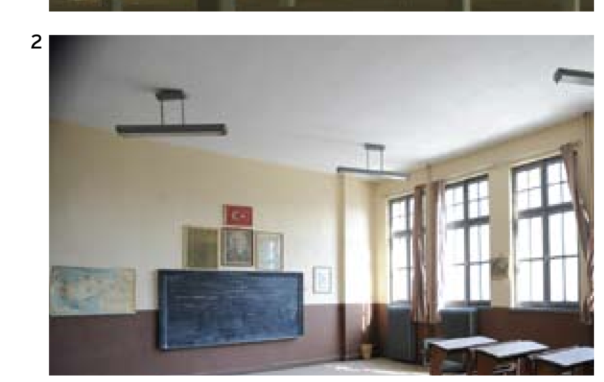
Mekânlar | Venues

1 - Antrepo No.3
Meclis-i Mebusan Caddesi,
Liman İşletmeleri Sahası, Tophane

2 - Feriköy Rum Okulu | Feriköy Greek School
Abide-i Hürriyet Caddesi No:5, Şişli

3 - Tütün Deposu (Tobacco Warehouse)
Lüleci Hendek Caddesi, Koltukçular Çıkmazı No:1, Tophane

1

2


3

Ayrıntılı Bilgi İçin | For More Information
T: +90 212 334 07 64
E: ist.biennial@iksv.org
www.iksv.org/bienal

PROGRAM
PROGRAMME

HABERLER
NEWS

KROKİLER
MAPS

Değerli Sanatseverler;

Sizlere Akbank Sanat öncülüğünde hayata geçirilen Akbank Çağdaş Sanat Haritası'na dair bilgi vermenin mutluluğunu yaşıyoruz.

Bildiğiniz gibi İstanbul, son yıllarda sayıları hızla artan çağdaş sanat kurumları, galeriler ve fuarlar ile çağdaş sanat alanında büyük bir ivme kazandı. Türkiye'de çağdaş sanata desteğini sürdüren Akbank Sanat; çağdaş sanat etkinliklerinin düzenli biçimde duyurulduğu kaynak yetersizliğinin giderilmesi, ayrıca hem kurumlara duyuru anlamında destek verilmesi hem de sanatseverlerin güncel bilgiye ulaşımının hızlandırılması düşüncesiyle Akbank Çağdaş Sanat Haritası'nı hayata geçiriyor.

Galerist danışmanlığında gerçekleştirilen Akbank Çağdaş Sanat Haritası'nın; yılda 5 defa güncellenerek şehrin farklı merkezlerinden ücretsiz olarak dağıtılması planlandı.

Harita ayrıca günümüzün vazgeçilmez iletişim aracı olan internet vasıtasıyla da (www.akbanksanatharitasi.com) yerli ve yabancı sanat izleyicilerinin kullanımına sunuluyor.

İlgi ve beğeniyle takip edeceğinizi umduğumuz Akbank Çağdaş Sanat Haritası'nın ilk sayısını 11. İstanbul Bienali'ne paralel olarak Eylül - Ekim 2009 tarihlerinde siz sanatseverlerle paylaşmanın mutluluğunu yaşıyoruz.

Dear Art Lovers;

We are delighted to announce the launching of Akbank Contemporary Art Map, a publication spearheaded by Akbank Sanat.

The numbers of Istanbul's contemporary art institutions, artists and exhibitions have been increasing rapidly in recent years. As one of the leading supporters of contemporary arts in Turkey and to help overcome the lack of resources in which contemporary art activities are regularly announced, support those who make such announcements, and give art lovers quick access to up-to-date information, Akbank Sanat has decided to publish Akbank Contemporary Art Map.

Participating consultant for Akbank Contemporary Art Map, which will be published five times a year, is Galerist. Issues will be distributed free-of-charge at key locations around the city.

In addition, the current map will also be accessible to art enthusiasts everywhere in the world online via its website on www.akbanksanatharitasi.com.

We will be releasing the first edition of Akbank Contemporary Art Map in September-October on the occasion of the 11th International Istanbul Biennial.

We hope that you too will find it useful as well as intriguing.

AKBANK
ÇAĞDAŞ SANAT HARİTASI
CONTEMPORARY ART MAP
Eylül-Ekim 2009 September-October
Yıl/Year: 1 Sayı/Issue: 1

Yılda 5 kez yayınlanır. Ücretsiz dağıtılır.
İzinsiz alıntı yapılamaz. / Published bimonthly, except for the summer issue. Distributed free-of-charge. Not responsible for unsolicited submissions.

©2009
Akbank Sanat
İstiklal Caddesi No: 8 Beyoğlu 34435 İstanbul
T: 0 212 252 35 00-01 F: 0 212 245 12 28
akbanksanat@akbank.com
www.akbanksanat.com

KOORDİNASYON / COORDINATION
Galerist
sanatharitasi@galerist.com.tr

GRAFİK TASARIM / GRAPHIC DESIGN
Ulaş Uğur
posta@ulasugur.com

FİLM VE BASKI / PREPRESS AND PRINTING
FRS Matbaa
Massit 5. Cadde No: 34
Bağcılar, İstanbul
T: 0 212 629 00 00